



经济及社会理事会

Distr.: General
17 December 2008
Chinese
Original: English

妇女地位委员会

第五十三届会议

2009年3月2日至13日

临时议程* 项目3(a)(一)

第四次妇女问题世界会议以及题为“2000年
妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”
的大会第二十三届特别会议的后续行动：重
大关切领域战略目标和行动的执行情况以及
进一步的行动和倡议：男女平等分担责任，
包括对艾滋病毒/艾滋病患者的护理

具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织国际老年学和老人医学协会、美国海外妇女俱乐部联合会、非洲妇女团结组织、行星合成学会、非洲影响妇幼健康传统习俗问题委员会、国际商业和专业妇女联合会、国际犹太妇女协进会、国际妇女理事会、促进世界和平国际妇女联合会、大学妇女国际联合会、防止虐待老年人国际网、泛太平洋和东南亚妇女协会、串联项目、国际妇女争取和平自由联盟、世界母亲运动、全球妇女组织和国际崇她社提交的声明

秘书长收到以下声明，现依照经济及社会理事会第1996/31号决议第36和37段的规定予以分发。

* E/CN.6/2009/1。



声明*

—

由于几乎在所有社会中，家庭内的照料角色落在妇女肩上，并认为这是她们的个人责任，而不是社会的责任，因此，如何平衡工作与家庭生活，是妇女在不平等和歧视方面面临的最大挑战。国际劳工组织关于分担工作和家庭责任的第 156 号公约制定了就业政策和做法方面促进两性平等的标准，可是，尽管订有这项公约，人们仍然认为妇女不能象男子那样取得充分和平等的业绩，对其根源没有作出审查，即妇女缺少托儿设施和支助。这种定型观念没有根据，而且过时，因为妇女越来越多地参与经济活动，占全球劳动力的 50% (有些国家甚至更高)。即使过了育龄期，妇女还继续工作，补贴家庭收入，或在单亲家庭中作为唯一的养家者，或单纯行使她们个人发展的权利。她们也在设立很多小型企业，从而为自己和他人创造就业。然而，事实是，虽然在劳动市场参与方面有了进展，大部分的妇女工作是无报酬或是在非正规部门的工作。

二

通过在社区或在工作场所赚取收入和在家里的无报酬工作，妇女正在与贫穷作斗争。然而，在家庭卫星账户中估算妇女和男子无报酬工作的价值需要大量资源，这点妨碍发展中国家甚至一些发达国家设立这种账户。考虑到有大批儿童既不上学，也没有有报酬的工作，拟定一项儿童劳工法、对从事无报酬家务劳动的儿童给予劳动保护，可以获得广泛的接受。进行这些努力，引进关于童工监督和保护的立法，包括教育领域的立法，可以有助于把成年人进行的无报酬家务劳动列入劳工法体系。这种立法需要统计计量，一如按家庭卫星账户所进行的那样。

计量无报酬工作是两性平等经济学和社会差距的一项重要指标，并且是筹资促进两性平等和改善妇女在社会中的地位的一项重大因素。珍惜无报酬工作是修订和扩大劳动概念的第一步。如国际劳工组织总干事胡安·索马维指出，所谓的经济生产力实际上得到无报酬工作的社会生产力的间接补贴。因此，无报酬工作和非正规经济在统计中是看不见的，这使得妇女的主要活动没有表现在国家一级的宏观经济政策和规划上。这也妨碍了国际劳工组织关于两性平等和妇女享受平等人权，包括其发展权的体面工作议程。

为了说明起见，非政府组织在 2008 年贸发会议关于创造性行业的会议上提出的一个生产产出和效率要素是家庭和非正规部门的无形价值，因为这些行业的价值和计量大部分是看不见的。很多这些无偿活动是在艺术、工艺和创业等创造性行业。得不到承认、但是对经济增长和发展作出重大贡献的其他无偿工作是那些父母、尤其是母亲向其子女提供的教育，鼓励和指导未来一代进行创造性工作。

* 未经正式编辑印发。

印度、孟加拉国、菲律宾和越南等一些亚洲国家在技术革新、花卉种植和其他粮食生产、家庭服务行业等方面开发了自己的创造性行业。大部分这些活动不是家庭式企业就是小型企业，或者属于界定的体面工作范围。关于两性平等经济学的研究和发展对这些创造性行业和服务没有给予优先。在分析能源和粮食危机及自然灾害的起因时，忽略了这些行业和服务。宏观经济政策一直没有重视必须通过教育、培训和技术援助加强妇女的能力，或通过提供小额信贷和风险资本增强妇女的创业能力。因此，几乎没有任何安全网或社会保障计划的存在，以防止剥削不熟练劳工和非正规就业。此外，在法律和实践中妇女缺乏财产权和土地权的问题一直得不到解决。

三

因此，必须制定按性别和年龄分列的统计数据，说明妇女和男子在贸易关系和人类发展中的地位，并说明这种不对称经济在艾滋病毒/艾滋病的情况中和其他照料及保健活动中，如何影响到家庭责任和照料角色的分担。不幸的是，当我们审视不同的经济发展分析制度时，我们看到赤裸裸的两性差距。我们看到人们继续使用失效的方法，例如特别是在国内生产总值(国内总产值)的传统计量方面，因为这种计量未能体现一个区域或一个国家的总体经济，特别是家庭妇女的家务为实现千年发展目标作出的贡献。这种疏忽不但对家庭妇女不公，对工作场所的妇女也不公，因为全世界都一贯低估她们的劳动价值。然而，自从 1995 年北京举行的联合国第四次妇女问题世界会议以后，作出了更大努力纠正这种缺点，把无报酬家务劳动特别列入发达国家的国民账户体系(用于计算国内总产值)。解决该问题的一项办法正好是使用家庭卫星账户，因为经济学家和决策者一并使用这个账户和国内总产值。

虽然家庭卫星账户会增加妇女在家里或在工作场所劳动的表面价值，种种问题妨碍其实效。考虑到这一事实，在日内瓦妇女地位非政府组织委员会的主持下，就业和两性平等经济学工作组开始研究家庭卫星账户方法，以确定性别问题敏感性要素的差异和缺点，这些要素可以评估无报酬工作的成本，开发署估计这项成本约为 16 兆美元或全球国内总产值的 70%。必须理解到，三分之二以上的这种工作是由妇女做的。

四

事实上，家庭卫星账户对于推动可持续经济发展和两性平等是一项必要的计量手段。当前的挑战是转换男子的角色，争取他们推动妇女的经济、社会和文化权利，并通过更好地理解 and 评估两性角色和相关的结构不平等，促进两性平等。这样需要在以下领域作出承诺、保持警觉性和采取行动：

1. 男子担当养育角色，在共同分担的基础上积极参与协调及调整工作和家庭责任，以减轻妇女过重的负担，因为这种负担影响到她们取得和保住工作的能力，并迫使女童退学；

2. 男子发挥作用，防止暴力侵害妇女的行为以及防止妇女和女童感染艾滋病病毒/艾滋病，同时着重指出不对称的权力关系，妇女的从属地位和易于受到歧视；
3. 定型观念：由于同侪压力、社会化进程、媒体影响和信仰制度而墨守男尊女卑的概念；
4. 制止维持或加剧不平等情况，方法是解除传统的分工，向妇女提供平等取得信息和通信技术的机会。由于语言、教育和技能方面的不足，妇女一般被排除在这种信息和技术之外。

五

因此，我们呼吁妇女地位委员会通过一项决议，回顾按战略目标 A1、A2、A4、F6、H3 和 I2 作出的北京承诺，要求各国政府遵守并执行他们的承诺。方法之一是按性别和年龄将无报酬工作的计量分别列入国民卫星账户，以此作为估计妇女和男子无报酬工作价值的一项重要手段。这样有助于推动和保护妇女的平等经济、社会和文化权利，包括她们可持续的人类发展。

对于实现千年发展目标的具体目标 1 来说，歧视是一颗计时炸弹，因为歧视加剧贫穷妇女人数日增的情况；如果无偿工作的经济和社会价值仍然得不到承认和缺乏补偿和法律保护的权力，对于实现关于两性平等和授予妇女权力的具体目标 3 来说，歧视也是一颗计时炸弹。我们可以预见，这种不正常情况早晚会爆发，局面可能不可收拾，因为在人口不断老化的同时，赤贫日益女性化。我们在股票市场指数中可能看不到这种情况，可是在我们的饭盘、在我们的家庭关系、在子女教育、孕产妇死亡率和婴儿死亡率、儿童和老年人的一般健康和福利、家庭团结性不断下降、社区和整个社会暴力不断增加方面，我们会感觉到这种情况带来的后果。我们没有等待和自满的本钱。因此，我们提出这项书面建议作为我们的贡献，以便建立预早警报系统，确保实现联合国千年发展目标。